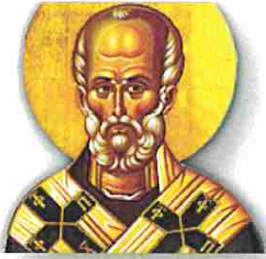


SUNDAY, AUGUST 6, 2023
THE TRANSFIGURATION OF OUR LORD JESUS CHRIST



WELCOME TO ST. NICHOLAS CATHEDRAL!

VISIT www.stnickspgh.org TODAY for news and updates about our parish!

CLERGY: Rev. Fr. Eleftherios Constantine and Rev. Dn. Robert Lykos

Father's Email: fr.ec@stnickspgh.org

PROTOPSALTRIA: Amy Hogg

CHOIR DIRECTOR: Steve Andrews

ORGANIST: Roseanne Yu

Questions about our Parish? E-mail church@stnickspgh.org or call 412-682-3866

Our Sunday worship schedule: June 18 – August 30: Orthros 8:15 a.m. & Divine Liturgy 9:30 a.m.

WELCOME, VISITORS! You are honored guests here at St. Nicholas Cathedral and welcome at all our services. We invite you to receive the Holy Eucharist (Communion) if you are an Orthodox Christian who is prepared through fasting, prayer, and confession. If you are not Orthodox, or are Orthodox but have not prepared, we respectfully invite you instead to come forward at the end of the service for a blessing by the priest and a piece of blessed bread (antidoron).

Our Mission & Vision Statements

The **MISSION** of St. Nicholas Greek Orthodox Cathedral is to Proclaim the Gospel of Jesus Christ in a Spirit of Unity and Love for All through Worship, Service, Education, Fellowship and Outreach.

Our **VISION** is to be a Welcoming and Growing Parish, Striving to Live the New Life in Christ according to the Teachings and Traditions of the Greek Orthodox Faith.

Watch Sunday services, which are streaming live from St Nicholas Cathedral at www.stnickspgh.org/ and click on "Live Streaming Click Here."

On-Line Giving donations are up and running on our web page www.stnickspgh.org by clicking the please donate button – or you may access the donation page by visiting <https://abundant.co/stnickspgh/give>

PLEASE JOIN US for coffee and fellowship in the Large Hall following services, hosted by PARISH COUNCIL.

Coffee Hour Volunteers Needed: We are looking for organizations and/or individuals to host Coffee Hour through Labor Day Weekend (9/3/23). Please contact the Church Office (412-682-3866) if you would like to volunteer. St. Nicholas THANKS YOU!

THIS WEEK AT ST. NICHOLAS

- **Monday, August 7, 2023:** Small Paraklesis 6:30 p.m.
- **Tuesday, August 8, 2023:** Open Gym 7:00 p.m.
- **Wednesday, August 9, 2023:** Small Paraklesis 6:30 p.m.
- **Friday, August 11, 2023:** Small Paraklesis 6:30 p.m.

GOYA NEWS

Coffee Hour Trays Needed – Have extra glass/plastic trays laying around, please donate them to be used during coffee hour on Sundays. We need to replenish our supply. Please bring them to the church office.

Pastitsio Sale - GOYA is selling their annual frozen 9 by 13 pans of Pastitsio for \$35.00. For Pastitsio pickups, call the church office or contact Alea Melacrinou Mavrogeorgis via text 412-726-5940. Please identify who you are in a detailed message. Checks can be made to St. Nicholas GOYA or cash is also acceptable.

SUNDAY, AUGUST 6, 2023
THE TRANSFIGURATION OF OUR LORD JESUS CHRIST

THE HYMNS AND READINGS FOR TODAY

The Festal Second Antiphon is chanted today:

Σῶσον ἡμᾶς Υἱὲ Θεοῦ, ὁ ἐν τῷ ὄρει τῷ Θαβώρ μεταμορφωθεὶς, ψάλλοντάς σοι, Ἀλληλούϊα.
Save us, O Son of God, who were transfigured on Mt. Tabor. We sing to You, Alleluia.

The Festal Hymn (for the Transfiguration) in grave mode is chanted at the Small Entrance:

Μετεμορφώθης ἐν τῷ ὄρει Χριστὲ ὁ Θεός, δείξας τοῖς Μαθηταῖς σου τὴν δόξαν σου, καθὼς ἠδύναντο. Λάμψον καὶ ἡμῖν τοῖς ἁμαρτωλοῖς, τὸ φῶς σου τὸ ἀίδιον, πρεσβείαις τῆς Θεοτόκου, φωτοδότα δόξα σοι.
You were transfigured upon the mountain, O Christ our God, showing to Your disciples Your glory as much as they could bear. Do also in us, sinners though we may be, shine Your everlasting light, by the intercessions of the Theotokos, O Giver of light. Glory to You.

The festal Entrance Hymn is chanted:

Ὅτι παρὰ σοὶ πηγὴ ζωῆς, Κύριε, ἐν τῷ φωτί σου ὀψόμεθα φῶς. Σῶσον ἡμᾶς Υἱὲ Θεοῦ, ὁ ἐν τῷ ὄρει τῷ Θαβώρ μεταμορφωθεὶς, ψάλλοντάς σοι, Ἀλληλούϊα
For with You, Lord, is the fountain of life; in Your light we shall see light. Save us, O Son of God, who were transfigured on Mt. Tabor. We sing to You, Alleluia.

Following this, the Festal Hymn for the Transfiguration (above) is repeated three times.

The usual hymn for our patron, St. Nicholas, is omitted today:

Finally, we hear the festal Kontakion for the Transfiguration, in grave mode:

Ἐπὶ τοῦ ὄρους μετεμορφώθης, καὶ ὡς ἐχώρουν οἱ Μαθηταὶ σου τὴν δόξαν σου, Χριστὲ ὁ Θεός ἐθεάσαντο, ἵνα ὅταν σε ἴδωσι σταυρούμενον, τὸ μὲν πάθος νοήσωσιν ἐκούσιον, τῷ δὲ κόσμῳ κηρύξωσιν, ὅτι σὺ ὑπάρχεις ἀληθῶς, τοῦ Πατρὸς τὸ ἀπαύγασμα.
Upon the mountain were You transfigured, and Your disciples beheld Your glory as far as they were able, O Christ our God; so that when they would see You crucified they might understand that Your Passion was deliberate, and declare to the world that in truth You are the Father's radiance.

Today's Epistle Reading (Feast of the Transfiguration):

The reading is from Peter's Second Universal Letter (2 Pet. 1:10-19)

Ἀδελφοί, σπουδάσατε βεβαίαν ὑμῶν τὴν κλησιν καὶ ἐκλογὴν ποιεῖσθαι· ταῦτα γὰρ ποιῶντες οὐ μὴ πταίσητέ ποτε· οὕτως γὰρ πλουσίως ἐπιχορηγηθήσεται ὑμῖν ἡ εἴσοδος εἰς τὴν αἰώνιον βασιλείαν τοῦ κυρίου ἡμῶν καὶ σωτῆρος Ἰησοῦ Χριστοῦ. Διὸ οὐκ ἀμελήσω αἰεὶ ὑμᾶς ὑπομνήσκων περὶ τούτων, καίπερ εἰδότας, καὶ ἐστηριγμένους ἐν τῇ παρουσίᾳ ἀληθείας. Δίκαιον δὲ ἠγοῦμαι, ἐφ' ὅσον εἰμι ἐν τούτῳ τῷ σκηνώματι, διεγείρειν ὑμᾶς ἐν ὑπομνήσει· εἰδὼς ὅτι ταχινή ἐστιν ἡ ἀπόθεσις τοῦ σκηνώματός μου, καθὼς καὶ ὁ κύριος ἡμῶν Ἰησοῦς Χριστὸς ἐδήλωσέν μοι. Σπουδάσω δὲ καὶ ἐκάστοτε ἔχειν ὑμᾶς μετὰ τὴν ἐμὴν ἔξοδον τὴν τούτων μνήμην ποιεῖσθαι. Οὐ γὰρ σεσοφισμένοις μύθοις ἐξακολουθήσαντες ἐγνωρίσαμεν ὑμῖν τὴν τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ δύναμιν καὶ παρουσίαν, ἀλλ' ἐπόπτται γεννηθέντες τῆς ἐκείνου μεγαλειότητος. Λαβὼν γὰρ παρὰ θεοῦ πατρὸς τιμὴν καὶ δόξαν, φωνῆς ἐνεχθείσης αὐτῷ τοιαῦδε ὑπὸ τῆς μεγαλοπρεποῦς δόξης, Οὗτός ἐστιν ὁ υἱός μου ὁ ἀγαπητός, εἰς ὃν ἐγὼ εὐδόκησα· καὶ ταύτην τὴν φωνὴν ἡμεῖς ἠκούσαμεν ἐξ οὐρανοῦ ἐνεχθείσαν, σὺν αὐτῷ ὄντες ἐν τῷ ὄρει τῷ ἁγίῳ. Καὶ ἔχομεν βεβαιότερον τὸν προφητικὸν λόγον, ᾧ καλῶς ποιεῖτε προσέχοντες, ὡς λύχνῳ φαίνοντι ἐν ἀύχμηρῷ τόπῳ, ἕως οὗ ἡμέρα διαυγάσῃ, καὶ φωσφόρος ἀνατείλῃ ἐν ταῖς καρδίαις ὑμῶν.

Brethren, be more zealous to confirm your call and election, for if you do this you will never fall; so there will be richly provided for you an entrance into the eternal kingdom of our Lord and Savior Jesus Christ. Therefore I intend always to remind you of these things, though you know them and are established in the truth that you have. I think it right, as long as I am in this body, to arouse you by way of reminder, since I know that the putting off of my body will be soon, as our Lord Jesus Christ showed me. And I will see to it that after my departure you may be able at any time to recall these things. For we did not follow cleverly devised myths when we made known to you the power and coming of our Lord Jesus Christ, but we were eyewitnesses of his majesty. For when he received honor and glory from God the Father and the voice was borne to him by the Majestic Glory, "This is my beloved Son, with whom I am well pleased," we heard this voice borne from heaven, for we were with him on the holy mountain. And we have the prophetic word made more sure. You will do well to pay attention to this as to a lamp shining in a dark place, until the day dawns and the morning star rises in your hearts.

Today's Gospel Reading (*Feast of the Transfiguration*):

The reading is from the holy Gospel according to Matthew (Matt. 17:1-9)

Τῷ καιρῷ ἐκεῖνῳ, παραλαμβάνει ὁ Ἰησοῦς τὸν Πέτρον καὶ Ἰάκωβον καὶ Ἰωάννην τὸν ἀδελφὸν αὐτοῦ καὶ ἀναφέρει αὐτοὺς εἰς ὄρος ὑψηλὸν κατ' ἰδίαν· καὶ μετεμορφώθη ἔμπροσθεν αὐτῶν, καὶ ἔλαμψε τὸ πρόσωπον αὐτοῦ ὡς ὁ ἥλιος, τὰ δὲ ἱμάτια αὐτοῦ ἐγένετο λευκὰ ὡς τὸ φῶς. καὶ ἰδοὺ ὠφθησαν αὐτοῖς Μωσῆς καὶ Ἡλίας μετ' αὐτοῦ συλλαλοῦντες. ἀποκριθεὶς δὲ ὁ Πέτρος εἶπε τῷ Ἰησοῦ· Κύριε, καλὸν ἐστὶν ἡμᾶς ὧδε εἶναι· εἰ θέλεις, ποιήσωμεν ὧδε τρεῖς σκηνάς, σοὶ μίαν καὶ Μωσεῖ μίαν καὶ μίαν Ἡλία. ἔτι αὐτοῦ λαλοῦντος ἰδοὺ νεφέλη φωτεινὴ ἐπεσκίασεν αὐτούς, καὶ ἰδοὺ φωνὴ ἐκ τῆς νεφέλης λέγουσα· οὗτός ἐστιν ὁ υἱὸς μου ὁ ἀγαπητός, ἐν ᾧ εὐδόκησα· αὐτοῦ ἀκούετε· καὶ ἀκούσαντες οἱ μαθηταὶ ἔπεσον ἐπὶ πρόσωπον αὐτῶν καὶ ἐφοβήθησαν σφόδρα. καὶ προσελθὼν ὁ Ἰησοῦς ἥψατο αὐτῶν καὶ εἶπεν· ἐγέρθητε καὶ μὴ φοβεῖσθε. ἐπάραντες δὲ τοὺς ὀφθαλμοὺς αὐτῶν οὐδένα εἶδον εἰ μὴ τὸν Ἰησοῦν μόνον. καὶ καταβαινόντων αὐτῶν ἀπὸ τοῦ ὄρους ἐνετείλατο αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς λέγων· μηδενὶ εἶπητε τὸ ὄραμα ἕως οὗ ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου ἐκ νεκρῶν ἀναστῆ.

At that time, Jesus took with him Peter and James and John his brother, and led them up a high mountain apart. And he was transfigured before them, and his face shone like the sun, and his garments became white as light. And behold, there appeared to them Moses and Elijah, talking with him. And Peter said to Jesus, "Lord, it is well that we are here; if you wish, I will make three booths here, one for you and one for Moses and one for Elijah." He was still speaking, when lo, a bright cloud overshadowed them, and a voice from the cloud said, "This is my beloved Son, with whom I am well pleased; listen to him." When the disciples heard this, they fell on their faces, and were filled with awe. But Jesus came and touched them, saying, "Rise, and have no fear." And when they lifted up their eyes, they saw no one but Jesus only. And as they were coming down the mountain, Jesus commanded them, "Tell no one the vision, until the Son of man is raised from the dead."

WELCOME BRUNCH

Volunteers are Needed for the Upcoming Welcome Brunch for College and Graduate Students

We are beginning to plan for our annual upcoming Welcome Brunch for new and returning college and graduate school students to be held on Sunday, August 27 at St. Nicholas after Divine Liturgy.

Please consider donating a baked good or food item for this event. We are also in need of help with setting up and servers on the day of the event. Monetary contributions are graciously accepted to offset the cost of food, decorations and welcome bags.

Please note that this annual brunch is hosted by The Moms and Dads of St. Nicholas and totally funded by parishioners' donations. Thank you for your continued support.

For more information on how to be part of this event, please contact: Linda Hages 412-523-7938

2023 Stewardship Pledge Cards are in the Narthex
(Just ask a member of Parish Council)

If you have already submitted your 2023 Stewardship Commitment, THANK YOU! If not, please take the time to make your financial Stewardship Commitment today and complete the pledge portion of the card to enable OUR Community to grow and carry on the mission of our faith.

HELP US REACH/ EXCEED OUR GOAL!!



Giving Thanks,
**Eucharistic
 Stewardship**

2023	<u>STEWARDSHIP</u>
Total Stewards	252 (GOAL 300)
Total Pledged	\$120,263.00 GOAL (\$230,000.00)
Avg. Pledge	\$728.87

YOUTH SAFETY WORKERS

Who is considered a Youth Safety Worker?

**All Clergymen (Bishops/Priests/Deacons, both Active & Retired)
 Pastoral Assistants & Youth Directors
 People assisting, in any ministry, where the participants are under 18 years of age or in high school, whichever is later.**

**Including Parish Youth Safety Administrators, Church School Teachers, Dance Directors, Greek School Teachers, Youth Advisors (including Chaperones & Drivers) and Parish Council.
 Even... Parents who occasionally help-out but are alone with other people's children.**

Each Youth Safety Worker is required to register yearly with the church.

Registration is available through the church office. In addition, all Youth Safety Workers are required to take two courses (on-line training platform) annually and to complete a background check every other year.

Here is the website: Please register at <https://ncsrisk.org/goarch/>. The first course, Youth Safety, has two parts. The second course, Youth Worker Regulations, has one part. Prompt completion is necessary as one cannot participate in any youth programs without being registered, having a background check, having PA state clearances, and completing the two courses.

Those interested in becoming a Youth Safety Worker and have not started the process or need to determine what documentation you need to complete, please contact Taki Darakos, edarakos@aol.com, 412-944-4961.



Blessing of the Backpacks

SUNDAY, AUGUST 20TH

To pray for students for the upcoming school year.

The prayer asks God to bless the backpacks and those who carry them, to give them love, support, presence, peace, grace, and learning. The prayer also reminds the students of the care of the parish, and encourages them to use their gifts, be good listeners, welcome newcomers, and enjoy new adventures!

Welcome Brunch for College Students

St. Nicholas Cathedral invites all NEW and RETURNING college and graduate students and their families to a welcome brunch.

Sunday, August 27, 2023

Immediately following Divine Liturgy

419 South Dithridge Street
Pittsburgh (Oakland), PA 15213

Orthros: 8:15am

Divine Liturgy: 9:30am

Hosted by the Mom's & Dad's of St. Nicholas

We look forward to welcoming everyone to Pittsburgh and the St. Nicholas Family

August 2023

SUN	MON	TUES	WED	THURS	FRI	SAT
6	7	8	9	10	11	12
Transfiguration of Jesus Christ Orthros 8:15 a.m. Divine Liturgy 9:30 a.m.	Small Paraklesis 6:30 p.m.	OPEN GYM 7:00 p.m.	Small Paraklesis 6:30 p.m.		Small Paraklesis 6:30 p.m.	Event in Large Hall
DORMITION FAST – AUGUST 1-14						
13	14	15	16	17	18	19
10th Sunday of Matthew Orthros 8:15 a.m. Divine Liturgy 9:30 a.m.	<i>Great Vespers at Oakmont or Aliquippa</i>	Dormition of the Theotokos Orthros 9:00 a.m. Divine Liturgy 10:00 a.m. OPEN GYM 7:00 p.m.				Event in Large Hall
DORMITION FAST AUGUST 1-14						
20	21	22	23	24	25	26
BLESSING OF BACKPACKS 11th Sunday of Matthew Orthros 8:15 a.m. Divine Liturgy 9:30 a.m.	Parish Council Meeting 6:30 p.m. Event in all rooms	Event in all rooms	Event in all rooms	Event in all rooms		Event in Large Hall
27	28	29	30	31		
COLLEGE STUDENT WELCOME SUNDAY 12th Sunday of Matthew Orthros 8:15 a.m. Divine Liturgy 9:30 a.m.		<i>(Strict Fast)</i> Beheading of St. John the Forerunner Orthros 9:00 a.m. Divine Liturgy 10:00 a.m. OPEN GYM 7:00 p.m.				